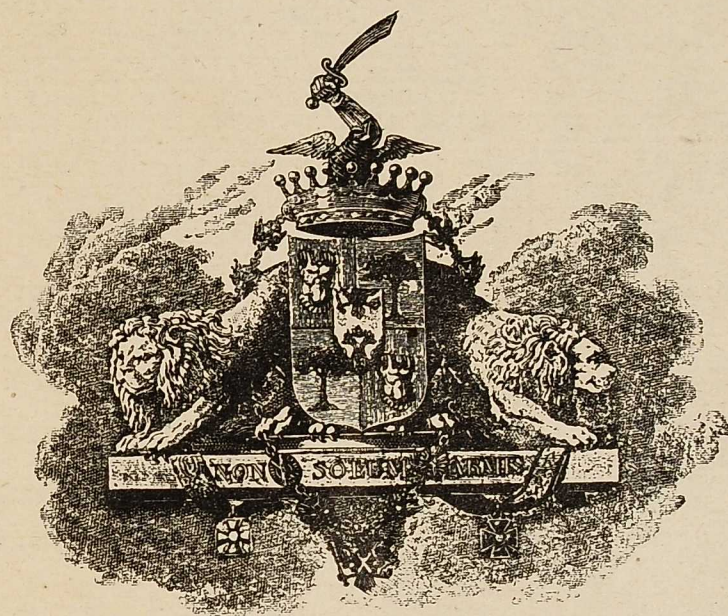


412

310

Ундольский

412



Московского Публичнаго
и Румянцовскаго Музеевъ

№ 412.

Угдольскаго

Colour Chart #13

Cyan

Green

Yellow

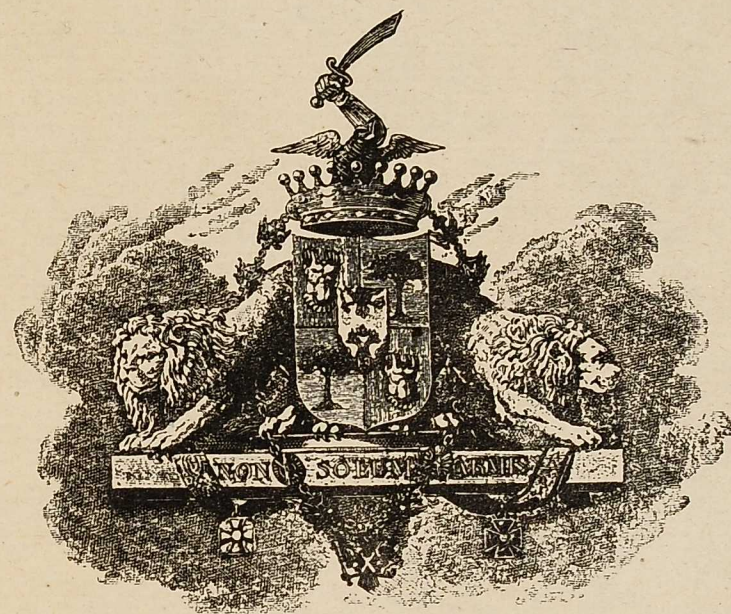
Red

Magenta

White

3/Color

DANES
-PICT
c



Московского Публичнаго
и Румянцовскаго Музеевъ

№ 412.

Угдольскаго

Нот. Снв 2 15ка Временные Ноты.
1852.



Св. М. Чудольскаго
N^o 412.

**ПОВѢСТЬ О ПРИНЕСЕНІИ
ЧУДОТВОРНАГО ОБРАЗА, велика-
го еѣла и чудотворца николы
во градъ Зарайскъ изъ корельна града.**

Въ лето 7547 г. мѣсяца іюля
въ кѣ днѣ, принесенъ бысть
чудотворный образъ вели-
каго еѣла николы во градъ
Зарайскъ, изъ преименитаго
града корельна. А етомоу тои
чудотворный образъ, посредѣ
града корельна, оу апла іакова
брати сѣла по плоти, созадѣ цркви.
При великомъ кнзѣ Леодшрѣ ге-
оргіевичѣ разанскомъ, **я**внѣм
чудотворецъ еѣин николасъ во
градѣ корельни, служителю сво-
емъ еѣенникъ Евстадію, и рече



ѣмъ, возми чюдотворный мой
Образъ, и испусти свою деждо-
вою, и сына своего Евстафія, и
гради въ землю разанскую. Хошъ
бо тамо быти, и чюдеса творити,
и мѣсто прославити. Евстадій
же оубѣжася ѿ таковоѣ снѣ и
внѣнїа, и нача оужасатиса,
и во вторую нощь чюдотворецъ
такоже ѣмъ явїася. Евстадій
же болѣ въ страхѣ видѣ, и на-
ча помышлѣти, и глаголю, о
великій чюдотворецъ николае,
камо велиши ити, азъ раба
твой на земли разанскїа знаю,
ни на срдце мое когда взыде, не
вѣмъ оубо тоа земли, на восто-
ли, или на западѣ, или на югѣ,
или на северѣ, и сїа въ севѣ

2
помышлѣа, и въ третїю нощь
явїася чюдотворецъ николае
сщенику Евстадію, и оутыкаа
ѣго въ рѣбра, велѣа ѣмъ неме-
дленно ити ѣкѣ на востокъ,
и поручааа ѣго до проводити
до разанскїа земли. сщени-
къ Евстадій нача трѣпетень бы-
ти ѿ таковоѣ видѣнїа, и по-
мысли въ срдцы своемъ каку
ѣставити градъ корсень, и ро-
дники свои, и мало помедли,
и абїе нападе на нь болѣзнь гла-
вила, и ѿтоа болѣзнь ѣсѣпѣ,
и нападоша на очї ѣго ѣкѣ че-
шѣа. Евстадій же нача скорѣ-
ти и плакатиса, ѿ нихже содѣа,
и прилѣжно припаде къ чудобо-
рному образу, и нача плакати.

са и гл҃ати, ѿ великіи чюдот-
ворецѣ никол҃ае, возвел҃ченныи
ѿ гд҃а на всѣхъ, и прославленныи
въ чудесѣхъ на землѣ, согрѣши
прѣ тобою владыко, непослушахъ
твоего повелѣніа, прости ма грѣ-
шнаго раба твоего бѣди вола твоеа,
іакоже изволи, и вѣнчѣ чашѣ про-
зрѣ, и бысть глава его безволе-
зни, и очи его безмозли іако
же прѣжде. сщ҃енникъ же еуста-
діи, нача молити все мѣтнваго
бг҃а, и пречтѣю его мѣрѣ, и ве-
ликаго чюдотворца никол҃а, что
бы емѣ по чюдотворцовъ изво-
ленію получити желаніе свое,
и дойти до реченнаго мѣста ра-
занскіа земли, оуповаше бо
на все мѣтнваго бг҃а, и на пре-

чтѣю его мѣрѣ, и на великаго
чюдотворца никол҃а, іако тои
можетъ сохранити его ѿ пога-
ныхъ половецѣ, и несбытсѣ
мысль его, великіи бо чюдотво-
рецъ никол҃ае іависѣ сщ҃енникѣ
еустадію, и рече емѣ, неполе-
зно ти єсть итти чрѣзъ поло-
вицкѣю землю, поиди вохотѣ
днепра, и сѣди въ корабль, и
доиди моря варяжскаго в не-
мецкіа ѿласти, и ѿтѣдѣ иди
сѣхнѣмъ пѣтемъ до великаго но-
ва града, и такѣ до разанскіа
земли невозвратко доидеши,
вездѣ чести пріемла, сщ҃енни-
же еустафѣи взѣ чюдотворны
образъ великаго чюдотворца
никол҃ы, и женѣ свою деодосію,

и сына своего Евстадіа. и еди-
наго ѿ клириковъ предстатель
своихъ, и Забыи преименитаго
града корсунъ, и ѿрѣкса все-
го своего имѣнія, и поиде в
путь, такоже чудотворецъ емъ
повелѣ, бгъ его соблюдающъ,
а чудотворецъ емъ николае
путь праваше. и прииде во
оутѣе, рѣки днепра, и сѣде
въ корабль въ понтекое море,
сѣже словесъ море русское, и
доиде моря варяжскаго, и
прииде въ немѣцкіа ѿласти
во градъ ригъ, и мало превы
въ немъ, и поиде ѿтуда су-
химъ путемъ, и прииде во
градъ кесъ, и ѿтуда прииде
въ новъ градъ великій, къ

великому князю ярославъ 4.
всеволодичъ, и къ сыну его
великому князю александру
ярославичу невекому, и пре-
бысть многи дни. великіи
же чудотворецъ николае въ
великомъ новѣ градѣ, множе-
ство недѣжныхъ ищущихъ,
и показалъ своя преславная
чюдеса. сщеники же Евста-
діи нача помышляти како бы
емъ дойти разанскіа земли,
жена же Евстафіева деѡдіа
возлюби великіи новъ градъ,
и невохотѣ из него итти во
слѣдъ чудотворнаго ѿбразъ
николина, и сокрыся ѿ мужа
своего, и абіе разслабѣша
всеи оуды еа тѣлеси, и бысть

ꙗко мертвѣ и недвижима, еди-
 но дыханіе въперсѣхъ еѣ баше,
 ꙗкоже сказаша священникъ еу-
 стафію ꙗкожеже твоѣ деодо-
 сіѣ при смерти естъ. Евстадіе
 же слышавъ сіѣ ѿ жены своеѣ,
 и припадѣ къ чудотворномъ обра-
 зѣ и глаголаше со слезами,
 ѿ великіѣхъ стѣхъ хрѣтовъ и чу-
 дотворецъ николѣе, прости ра-
 бѣ свою ꙗже ти согрѣшила ꙗ-
 ко едиѣ ѿ безъмныхъ женъ,
 и въ томъ часѣ жена еѣо здрава
 бысть. священникъ же еустадіѣ
 скорѣ възъ чудотворный образъ
 николѣи, иде въ пѣть свой ра-
 душа, и слава бѣгоугодника
 еѣо стѣла николѣ. и хотѣ дойти
 наречѣннаго мѣста разѣнскѣѣ

Земли, и такъ прейде многѣмъ
вѣсѣмъ, и грады, естъ нѣкогда чюдеса
содѣвающихъ вездѣ, а славѣ
жителю егѡ Евстадію во вѣсѣхъ,
честѣ пріемающихъ, и многими день-
ми доиде Краѣмъ разанскѣмъ Зе-
мли, и нача помышлять въ себѣ,
скаго, ѿ великіи чюдотворецѣ
нѣкогда, еѣ Земля разанская ка-
мо хошѣ итти и покой ѡвѣстити.
Сѣа помышляа Евстадіи согрѣ-
ши въ мысли своей, и забы прѣ-
жнато чюдотворцова видѣніа,
и чюдеса егѡ, бѣго бо творитѣ
чюдеса оугѡдники свои елико
хошетѣ. Великіи же чюдотво-
рецѣ нѣкогда, ѿвѣсѣмъ Блговѣрно-
мъ кнзю Деодирѣ геѡргіевичѣ
разанскомъ во сѣбѣ, и повѣда

ѣмъ приходъ чудотворнаго О-
браза корсунскаго, и рече ѣмъ
сице: княже, гради во срѣтїе
чудотворнаго моего Образа ко-
рсунскаго: азъ бо хощу здѣ
быти и чудеса творити, и оу-
молю ѿ тебе все мѣтѣваго и
члѣколюбиваго бѣа, блжхъ хрѣ-
ста бж҃а, да подаруетъ ти вѣ-
нецъ цѣлѣна некаяго, и женѣ
твоей и сыну твоему, благовѣ-
рныи же князи Феодоръ геор-
гїевичъ возбывъ ѿ сна и оуст-
рашися ѿ таковаго видѣнїа
и нача помышляти въ тайнѣмъ
храмѣ срца своего, такъ стра-
хомъ великимъ ѡбвѣтъ, и не
повѣда никомѣже страшнаго по-
го видѣнїа, и нача помышля-

6.
ти во ѡмѣ своемъ, гл҃а, сѣ ве-
ликіи стѣа хрѣтовъ и дивныи в
чюдесѣхъ николѣе, какъ оумо-
лиши ѿ мнѣ мѣтѣваго бѣа, да
сподобитъ ма некаяго цѣлѣна,
и женѣ моей, и сыну моему;
азъ бо ни браку неочетахся,
ни плода чрева имѣю, и а҃вїе
векорѣ воста въ и сѣ подобаю-
щею чѣстїю иде восрѣтенїе чу-
дотворнаго Образа, такоже ѣмъ
стѣи николѣе чудотворецъ по-
велѣ, и прїиде въ предреченное
мѣсто, и оувидѣвъ издалече
чудотворный Образъ такъ свѣ-
сіающъ нечзреченны, и прише
припаде къ чудотворному О-
бразъ любезно, сокрушенны
срдцемъ, и испущаѣ ѿ оу҃гю

★
гевргію

слезы, іакоу страх, и пріа чюдотворный образъ съ радостію, и принесє во область свою. и вскорѣ посла вѣсть ко оцѣ своему великому князю ингоревичу разанскому, и вела єму повѣдати приходъ чюдотворнаго образа николина изъ корєна града. великіи же князь гевргіи ингоревичь, оуслыша приходъ чюдотворнаго образа, воздѣвъ рѣчь на нбо и благодаривъ бга, и оугодника єго великаго чюдотворца никола, іакоу посетити бгъ людеи своихъ, и не забы дѣла рѣкъ своєю: и вскорѣ взя с собою єпископа євфросіна етогорца, и поиде во область сна своего

7
князя деодора гевргіевича, и видѣ ѿ чюдотворнаго образа великіа и преславныа чюдеса, и радости неполнишаєа ѿ преславныхъ чюдествъ, и создаша храмъ во имя еѣаго и великаго чюдотворца никола курєннекаго, и святивъ ю єпископъ євфросіинъ, и торжествовавше еѣтмо, ѿидоша во свои грады. Не помнозѣхъ же лѣтъ блговѣрныи князь деодоръ гевргіевичь сочетася браку, и полѣтъ сѣпрѣвъ ѿ царьска роду, именею євпразію, и помалѣ времени и сына роди князя именею ісѣянна.

Во второе же на десять лѣтъ, по принесеніи чюдотворнаго обра-

За . Приде безбожный царь ба-
тый со многими вои татарски-
ми, и ста на реке корокеже,
прислаже послы свои ко блго-
верному князю георгию ирго-
ревичу разанскому, просаше
оу него десятину своей руской
земли. Великий же князь ге-
оргии иргоревич оуслыша на-
шествие безбожных агарань,
славо ѿскорбѣа, и посла сына
своего великаго князя деоду-
ра георгиевича къ нечестивому
царю батыю со многими дарами
и молениемъ, что въ невоваля
разанския земли. Великий же
князь деодуръ георгиевичъ,
по повелѣнію Оца своего, при-
де къ царю батыю и принесе

8
ѣмъ дары, и моли еѣго что въ не-
воваля разанския земли. Царь
же батыи приѣтъ дары съ лѣстїю,
и нача хвалити ся воваати всю
русскую землю, и иѣкии же
ѿ вельможъ назоуи царю батыю,
ѣкѣ великий князь деодуръ,
георгиевичъ, имѣетъ оу себе к-
нагиню добродѣну и прекрасну
славу. Безбожный же царь ба-
тый пореѣаеми похотїю, и рече
великому князю, даждь мнѣ
видѣти жены твоеа красоту.
Великий же князь деодуръ геор-
гиевичъ посмѣа вса, и рече
царю батыю, неподобаетъ ка
православнымъ хриѣанамъ къ
тебѣ нечестивому царю при-
водити женъ своихъ на блудъ,

аще насъ ѿдолѣши, тогда и же-
нами нашими начнеша владѣти.
царь батыи возгнѣвша, и пове-
лѣ оубиѣти блговѣрнаго князя
деодора геѡргіевича. По нѣко-
лицихъ же днехъ оубіеніа его,
блговѣрная княгиня его еупра-
зіа, стоаще въ превысоцѣмъ
храмѣ своемъ и держащи на сво-
ихъ вѣлѣхъ рѣкахъ любезное
чадо свое князя ивана део-
доровича поетника, и пограба-
ющи лѣсковаго и любимаго сво-
его сирѣга блговѣрнаго князя
деодора геѡргіевича, да видѣ
его въ радости когда прійдетъ
ѡ несчастиваго царя батыа, и
аѣе вмѣсто радости оуслыша
таковыа смертоносныа глаго-

лы, ꙗкоже сожителъ еѧ блговѣ-
рныи князь деодоръ геѡргіе-
вичъ любви еѧ ради и красоты
ѡ батыа оубіенъ бысть, и аѣе
наполниша слезъ и горести,
и ринѣша изъ превысокаго храма
своего, изъ сыномъ своимъ со
княземъ иваномъ деодорови-
чемъ на средѣ земли, и зара-
зиша до смерти, и ѡ томъ про-
звѣса мѣсто зарасть. Зане-
же заразишъ тѣ княгѣ еупра-
зіа с сыномъ своимъ.

Принесоша же тѣло блговѣрна-
го князя деодора геѡргіевича
во градъ его къ великому чю-
дотворцу николаѣ, и положиша
его со блговѣрною княгинею еу-
празіею и с сыномъ ихъ ісѡанно

Дѣодоровичемъ во Единоѣ мѣ-
стѣ, и поставиша на нѣмъ три
крѣты каменны, Сегожѣ ради
Зовѣтсѣ великїи чюдотворецъ
николаѣ Зарѣзскїи, ѿисхъ блго-
вѣрная княгинѣ Еупразїѣ съ
сыномъ своимъ Іоанномъ Део-
доровичемъ, сама съ хрѣмны
Зарѣзшасѣ до смѣрти, и того
ради да Зовѣтсѣ и градъ За-
рѣзскъ ⁜

10
Ѿ пренесенїи чюдотворнаго Ѿб-
раза ѿ Зарѣзска на коломню.
Въ лѣто 73ка, прїидоша крым-
скїѣ люди, на зарѣзскїѣ мѣ-
ста, и ещѣ ннцы взяша чю-
дотворный николинъ Ѿбразъ,
и прїидоша ѿ Зарѣзска на
коломню татарскаго ради нахо-
жденїѣ. Епископъ коломенскїи
митрофанъ со всеѣмъ градомъ в-
стрѣтилъ чюдотворный Ѿбразъ
николинъ, великїи же чюдотво-
рецъ николаѣ, показѣ милость
свою во градѣ коломнѣ исцѣли
многихъ разлїчными недѣлїи,
и поставиша Ѿбразъ великаго
чюдотворца никола въ цркви
петра чюдотворца, Епископъ же
митрофанъ видѣ ѿ чюдотвор-

наго О́браза пресла́вная чюдеса,
и посла́ вѣсть ко блгоуѣрному
кнѣзю Васи́лю Ива́новичу мо-
сковскому, написа́ же и пресла́в-
ная чюдеса́ та́же бы́ша ѿ чю-
дотворнаго О́браза, Вели́кий же
кнѣзь Васи́лий Ива́нович, при-
ма́ веко́ръ къ епкпѣ митрофа́ну,
повелѣ́ въздвизну́ти црковь ка-
менну́ю во́ имя великаго чюдо-
творца нико́лы Зара́йскаго, епи-
сѣпѣ же списо́къ съ чюдотворна-
го О́браза, и посла́ти во гра́дъ
Зара́йскъ. Епкпѣ же митрофа́ну
по повелѣ́нїю великаго кнѣзя
Васи́ліа Ива́новича, созда́ црковь
каменну́ю во́ е́дино лѣто, и по-
ста́ви О́бразъ вне́и великаго
чюдотворца нико́лы, повелѣ́ же

вне́и слѣжити двема́ іере́шма,
да діаконѣ. а́ двѣ іере́шѣ да
діакона, посла́ во гра́дъ Зара́йск
съ списо́комъ къ старо́му престо-
лу, и е́щенницы поста́виша о́усти-
дано престо́ла въ Зара́йскѣ съ чю-
дотворнаго О́браза списо́къ,
та́же слѣжа́ше два́ го́да, па́ть
надесять неде́ль. ненавистникъ
же діаво́лъ рѣдѣ́ челоуѣческо-
мъ, о́устрѣли́лъ въ срѣ́це и́ко-
его сере́брена ма́стера прозва́-
ніемъ козло́ка, и ѿкраде́ церь-
ковь во гра́дѣ коло́мнѣ вели-
каго чюдотворца нико́лы, и
ѿ о́дра вѣсь прикла́дъ ѿ О́бра-
за нико́лы чюдотворца. Епи-
скопъ же и́ вси гра́ждани нача́-
ша дивѣ́тиса, глаголю́ще, кто́

таковыи нобыи явися иконоборецъ
окаянныи и безстрашныи врагъ,
како смѣ дерзнути на таковыи
пресвѣтлыи образъ, како оубо
нешелѣше, и како неосхоша ру-
цѣ емѣ, и како неслабѣша оу-
ды его. По шкраденіи же чюдо-
творнаго образа, прѣиде лѣтъ
мѣсяцъ созонтъ, лежа на одрѣ
о семъ лѣтъ, неможаще же бла-
дѣти всеми оуды своимъ. Яви-
ся же емѣ великій чюдотворецъ
николае, велѣ емѣ итти къ епи-
скопѣ, и повѣдати прикладъ сво-
его чюдотворнаго образа, сказа-
же емѣ и има кто покраде, и
мѣсто и дѣже скрѣтитъ, рече же со-
зонтъ къ великому чюдотворцу

12
николѣ: како мнѣ велиши сва-
тче бжїи итти къ епкпѣ, азъ
о семъ лѣтъ нирѣками никогами
бладѣти неимамъ. великій же
чюдотворецъ стїи николае по-
на созонта, и вѣтомъ чаетъ иещѣ-
лѣ. созонтъ же скоро течѣ къ
епкпѣ, и повѣда емѣ како яви-
ся чюдотворецъ николае, како
иещѣли, его, и како яви прикладъ
своего чюдотворнаго образа,
епкпѣ же видѣ таковое пресла-
вное чюдотвореніе, повелѣ зво-
нити на многъ члѣхъ, снїдѣша
же многестко народъ къ цркви
великаго стїа чюдотворца ни-
колы, и оувидѣвше разслаблен-
наго прѣ образомъ чюдотворца
николы стоаща здрава, во благо-

даріша бѣа и оугодника еѣго чѣ-
дотворца николѣ. Епископъ же ми-
трофанъ со вѣмъ шещениымъ
соборомъ, ѡдѣвша во шещениы
ѡдѣжды, взя съ собою чюдотво-
рнаго Образа, и поиде къ ма-
стерову дворѣ, мастеръ же вѣ-
рѣтилъ чюдотворный Образъ,
и повѣда епископъ прикладъ не
иставляти. Епископъ же взя прик-
ладъ чюдотворнаго Образа, и
возвратися. Пріидоша же во бра-
та града рекомыа ивановскіа,
и нѣкто нищъ, глѣхъ и нѣмъ ѡ
рожденіи матери своеѣ просаше
милостыню ѡ входящихъ пома-
ваніемъ рукою, великіи же чю-
дотворецъ еѣтъи николѣе ищѣли
еѣго, и быетъ ꙗко кичи же болѣ.

13
Епископъ же и вси народи видѣ-
вше таковое чюдо преславное, во-
радовашася стѣмъ, радостію вели-
кою и прославиша бѣа и оугодника
еѣго великаго стѣмъ чюдотворца ни-
колѣ, Епископъ же митрофанъ неко-
рѣ посла вѣстѣ къ великому кна-
зю василію ивановичу московско-
му, и повелѣ повѣдати, какъ чѣ-
дотворецъ еѣтъи николѣе разсла-
бленнаго ищѣли, и какъ глѣ-
ха и нѣма ищѣли, и ꙗко ина
чюдеса твораше. Великіи же
кназь оуслыша такова пресла-
вная чюдеса, стѣмъ возрадовася,
и прослави бѣа, и еѣго николѣ
чюдотворца, повелѣ же ѣздити
трижды на годъ съ еѣтою водою,
и почѣдотворцовъ изволенію съ

чюдотворнаго Оураза спикотъ
изъ Зарайскаго града. Ни коло-
ны никимъ же носимъ. А подл-
ной Оуразъ чюдотворца нико-
лы что принесенъ изъ коревни
града, прейде неколомны во гра-
Зарайскъ, такожь никимъ но-
симъ. Той и до днесь стоитъ
во градѣ Зарайскѣ въ соборной
цркви, подаетъ милость и Зара-
вѣ съ второю приходящимъ, ѿ
хрѣста и съ цркви нашею.
Емѣже слава, нѣтъ и
прѣтъ и вѣтъки вѣ-
комъ, аминь.

3

14
Мѣсяца Юла въ 14 днѣ. Повѣсть
ѿ чюдотворнаго Оуразѣ вели-
каго чюдотворца никола, какъ
принесенъ бытъ на разанъ въ разанско.

Рѣкъто сѣла е, при великомъ изъ пролога
кизѣ георгіи всеволодичѣ бла- новопеча
димирскомъ, и при великомъ
кизѣ деодарѣ георгіевичѣ
разанскомъ, принесенъ бытъ,
чюдотворный Оуразъ великаго
стла никола, изъ града коревна,
презвитеромъ еустифіемъ. Нѣ-
когда бо бвѣдѣиіи гависа емѣ
великіи архіерей николае, пове-
лѣваа емѣ съ своимъ Оуразомъ,
ити въ разанскую землю: Онъ
же преслуша его. Сѣтый же ве-
ликіи николае второе гависа емѣ.
Покѣже бо нигдѣ слыша ѿ разан-

стѣи Земли, и Запреслѣшаніе ви-
дѣніа впадѣ в недугъ главоболіа,
и ѿ толкѣи болѣзни ѿслѣпѣ, на
падоша же на Очію Егѡ такъ чеша.
Тогда припадѣ той Егѣтаріи ко
Образъ великаго архіереа нѣколы,
и велиа слезы испущаа, прощѣ-
ніа ѿ преслѣшаніи просаше, и
авіе здравъ бысть и прозрѣ, и
велие благодареніе бгѣ воздаа,
и великому архіерею нѣколу.
И поемъ Образъ Егѡ, и пѣтемъ
традыи, догнѣ же в предѣлы ра-
занскіа. Великѣи чудотворецъ
нѣколае, явилеа князю Дѣоду-
рѣ геѡргіевичѣ разанскому, и по-
вѣда емѣ пришеетвіе свое Обра-
зомъ своимъ, князь же Дѣсдоръ,
языде во срѣтеніе чудотворнаго

Образа Егѡ, со всемъ ѿщѣнны^{Всехъ 15. мѣсѣ}
соборомъ, и тогда ѿ Образа, мно-
гаа исцѣленіа быша. И повелѣ
великѣи князь вѣкорѣ воздвиг-
нути цркви, во имя великаго
чудотворца нѣколы, слава бгѣ,
и сѣаго нѣколу чудотворца ѿ ве-
ликихъ чудотвореніихъ похва-
лаа. Бгѣ нашему слава,
нигѣ и приѡ и во вѣ
ки вѣкѡмъ,
а минь.

21 ноября 1854г.
Г. Сухареви съ 10 коп.
В. Гинд



